



# Gartengeräte

**CZ**

## Návod k použití

Zahradní čerpadlo & domácí vodárna

**EN**

## Operation Manual

Garden Pumps & Household Water-Supply Pumps

**ZIPPER Maschinen GmbH**  
Gewerbepark 8  
A-4707 Schlüsslberg  
Tel.: +43 7248 61116-700  
Fax: +43 7248 61116-720  
E-Mail: info@zipper-  
maschinen.at



**ZI-GP1200 / ZI-HWW1200 / ZI-HWW1200N**

EAN: 9120039230054 / 9120039230061 / 9120039230078

**CZ**

Před použitím si přečtěte a dodržujte návod!

**EN**

Read the operation manual carefully before first use!

**ZIPPER**



**CZ****Předmluva****Vážený zákazníku!**

Děkujeme vám za zakoupení čerpadla ZIPPER! Tento návod obsahuje důležité informace a pokyny k provozu čerpadel typů *ZI-GP1200 / ZI-HWW1200 / ZI-HWW1200N*. Návod k použití je nedílnou součástí stroje a nesmí být od něj odstraněn. Pečlivě si tento návod před použitím čerpadla přečtěte a uschovejte pro další použití. Pokud stroj předáváte někomu třetímu, vždy návod přiložte.

**Dodržujte bezpečnostní pokyny!**

Vzhledem ke stálému vývoji našich výrobků se může obsah a vyobrazení mírně lišit. Technické změny vyhrazeny.

**Autorské právo**

© 2012

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Všechna práva vyhrazena.

Soudním místem je A-4600 Wels, Rakousko.

**EN****Introduction****Dear Customer!**

Congratulations on the purchase of your new ZIPPER pump! This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the pump models *ZI-GP1200 / ZI-HWW1200 / ZI-HWW1200N*. The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it carefully before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

**Please follow the security instructions!**

Due to continuous development of our products, illustrations and content might differ slightly.

Technical changes excepted.

**Copyright**

© 2012

This manual is protected by copyright law. All rights reserved.

Court of jurisdiction is 4600 Wels, AUSTRIA.

**ZIPPER Maschinen GmbH**

Gewerbepark 8  
4707 Schlüsslberg  
AUSTRIA

Tel.: +43 7248 61116-700

Fax: +43 7248 61116-720

E-Mail: [info@zipper-maschinen.at](mailto:info@zipper-maschinen.at)

Web: [www.zipper-maschinen.at](http://www.zipper-maschinen.at)



## BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY

### • ZOHLEDNĚTE PŘED PROVOZEM!

Před použitím čerpadla si pečlivě přečtěte návod. Škody, způsobené nesprávným použitím čerpadla nejsou předmětem záruky.

### • VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Důležité: čerpadlo není určeno pro čerpání zápalných a výbušných kapalin.
- Důležité: čerpadlo nesmí běžet na sucho bez kapaliny.
- Důležité: čerpadlo není určeno pro nepřetržitý provoz (např. pro filtrování bazénů nebo pro průmyslové použití)
- Varování: v souladu se zákonem o odpovědnosti za výrobek, neručíme za škody, které vznikly nedodržením platných předpisů a pokynů tohoto návodu.
- Varování: čerpadlo nesmí obsluhovat osoby, které nejsou seznámeny s pravidly pro provoz. Osoby mladší 16 let nesmí čerpadlo obsluhovat a ani se k němu přibližovat.
- Důležité: toto čerpadlo je určeno k čerpání čisté vody. Kapaliny, znečištěné olejem mohou čerpadlo poškodit. Čerpadlo se nesmí používat k čerpání znečištěné, kalné nebo bahnitě vody. Čerpadlo je chráněno proti stříkající vodě a musí se provozovat dobře větraném, suchém a vodotěsném prostoru při teplotě +4-40°C. Čerpadlo se nesmí používat v dešti, ve vlhkých prostorách nebo ve studni.
- 

### • MOŽNÉ POUŽITÍ

Čerpadlo je určeno pro použití v zahradách a domácnostech pro zásobování vodou.

- Pozor: pokud je čerpadlo použito k vedení vody k umyvadlu nebo sprše, není určeno k čerpání pitné vody.
- Důležité: čerpadlo je určeno pro provoz s proudovým chráničem, s proudem max. 30mA. Pokud je čerpadlo použito pro bazény nebo zahradní jezírka, musí být na místě, kde nehrozí jeho zaplavení čerpanou vodou. Pokud se ve vodě nachází osoby, nesmí se čerpadlo používat. Přívod elektřiny a zemnění nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektromechanikem s příslušným oprávněním.

### • NAPÁJENÍ

Čerpadlo musí být před provozem zkontrolováno, zda elektrický kabel a zástrčka nejsou poškozeny. V případě poškození je zakázáno čerpadlo provozovat.

Zemnění: elektrický kabel čerpadla má zemnicí vodič a musí být připojen k uzemněné zástrčce.

- Pozor: před zapojením zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá údajům na štítku stroje.
- Pozor: v případě poškození zástrčky je nutné ji ihned vyměnit. Při použití prodlužovacího kabelu dbejte na to, aby průřez vodičů byl stejný nebo větší, než je u originálního kabelu.

### • INSTALACE

Před zapnutím čerpadla nejprve upevněte vstupní a výstupní potrubí (hadici). Vstupní potrubí přivádí vodu do čerpadla. Toto potrubí musí být těsné, jinak je znemožněno sání vody do čerpadla.

Sací potrubí musí být vybaveno zpětným ventilem. Pokud by toto nebylo provedeno, snížil by se tlak v sacím potrubí, což by vedlo k nekontrolovanému spouštění a vypínání čerpadla. Doporuču-



jeme zapojit zpětný ventil mezi čerpadlo a přívodní potrubí. Čerpadlo je samonasávací. Před čerpáním je nutné tělo čerpadla zaplavit vodou. Odšroubujte kryt z těla čerpadla a zaplavte čerpadlo vodou, dokud přestanou vycházet vzduchové bublinky. Přitom čerpadlem lehce pohybujte, aby se vzduch snáze uvolnil a čerpadlo se úplně zaplavilo. Poté našroubujte kryt zpět. Nedotahujte kryt příliš pevně, aby nedošlo k poškození těla čerpadla.

Běh naprázdno po zapojení čerpadla by neměl přesáhnout 7 minut. Ke zkrácení této doby je vhodné zaplavit vodou i přívodní potrubí. Maximální sací výška je 8 metrů. Teprve po připojení potrubí a jeho zaplavení vodou smí být čerpadlo zapnuto. Pokud po sedmi minutách nedojde k čerpání vody, je nutné čerpadlo vypnout a najít závadu – viz kapitolu „Odstranění závad“.

- Čerpání: pro čerpání vody v domácnosti používejte zesílené trubky pro vedení vody. Nepoužívejte zahradní hadice. Je u nich zvýšené riziko opotřebení.
- Filtr: sací potrubí musí být na vstupu opatřeno filtrem, aby nedošlo k poškození čerpadla bahnem nebo jinými nečistotami. Filtr se nesmí montovat na výstupní stranu čerpadla.
- Výstupní potrubí: slouží k rozvedení čerpané vody. Potrubí musí mít průměr nejméně 3/4 palce.
- Pozor: při montáži čerpadla a potrubí nepřipojujte čerpadlo k napájení.
- Pozor: uživatel by měl zabránit nadměrnému zapínání a vypínání čerpadla. V žádném případě neručíme za vzniklé náklady.

#### • ÚDRŽBA

Uživatel domácí vodárny musí pravidelně kontrolovat tlakovou nádobu na těsnost (2-3 x ročně). Tlak v nádobě kontrolujte tlakoměrem. Tlak musí být 1,5 baru. Pro měření tlaku odpojte napájecí napětí, odpojte tlakovou trubku a nechte vodu z nádoby vytéci do připravené nádoby. V případě nedostatečného tlaku vzduchu v nádobě, zvyšte tlak kompresorem. Nedostatečný tlak vzduchu vede k poškození čerpadla. Na díly, poškozené nedostatečným tlakem vzduchu se záruka nevztahuje.

Pozor: před každou opravou nebo údržbou odpojte napájecí napětí. Výměna poškozeného kabelu musí být provedena kvalifikovaným elektromechanikem.



## ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Motor běží, ale čerpadlo nesaje kapalinu	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Čerpadlo nebylo před startem zaplaveno vodou</li><li>2. Při sání odtéká voda, kterou jsme použili k zaplavení čerpadla</li><li>3. Nedostatečná těsnost sací trubky</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zaplavte čerpadlo vodou</li><li>2. Zaplavte vodou čerpadlo. Při zapnutí čerpadla držte konec tlakové trubky asi 1 m od čerpadla svisle, dokud čerpadlo nezačne čerpat.</li><li>3. Zkontrolujte těsnost trubek a spojovacích prvků a těsnění.</li><li>4. Čerpadlo může sát pouze pokud přívod není ucpaný</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>4. Zablokovaný vstupní filtr</li><li>5. Vzduch nemůže odcházet z výstupní trubky</li><li>6. Čerpání nezačne ani po 7 minutách</li><li>7. Příliš velká výška sání</li><li>8. Spodní ventil je poškozený a nezabraňuje odtoku vody</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>5. Vyčistěte filtr a zpětný ventil sání</li><li>6. Při čerpání otevřete uzávěr na straně čerpané vody</li><li>7. Znovu zaplavte sací hadici a tělo čerpadla vodou. Nechte čerpadlo opět pracovat 7 minut</li><li>8. Snižte výšku sání (max. 8m)</li><li>9. Opravte nebo vyměňte zpětný ventil</li></ol>



<b>ZÁVADA</b>	<b>MOŽNÁ PŘÍČINA</b>	<b>MOŽNÉ ŘEŠENÍ</b>
Motor neběží	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Není napájecí napětí</li><li>2. Zablockované kolo ventilátoru o mřížku</li><li>3. Zablockovaný rotor</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte napájecí napětí</li><li>2. Odpojte napájení a odblokujte ventilátor z mřížky</li><li>3. Odpojte napájení, sejměte kryt ventilátoru a protčte hřídel motoru</li></ol>
Nedostatečný průtok	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Příliš velká výška sání (&gt;8m)</li><li>2. Ucpaný filtr</li><li>3. Pokles hladiny čerpané vody</li><li>4. Čerpadlo ucpané cizím předmětem</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte výšku sání</li><li>2. Vyčistěte filtr</li><li>3. Ponořte sací trubku hlouběji do vody</li><li>4. Vyčistěte čerpadlo a tlakovou trubku proudem vody</li></ol>
Tepelná ochrana čerpadlo vypíná	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Přetížení motoru vlivem cizích částic</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyčistěte čerpadlo a potrubí proudem vody</li></ol>
Stálé zapínání a vypínání čerpadla	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vadný nebo chybějící zpětný ventil v sacím potrubí</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte popř. namontujte zpětný ventil</li></ol>
Stálé zapínání a vypínání čerpadla	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Poškozený gumový vak v nádrži</li><li>2. Malý tlak vzduchu v nádrži</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyměňte gumový vak nebo nádrž</li><li>2. Doplněte tlak v nádrži kompresorem na 1,5 bar</li></ol>
Čerpadlo nedosahuje potřebný tlak	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Příliš nízko nastavený tlak na tlakovém spínači.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte správný tlak na tlakovém spínači (při odpojeném napájení)</li></ol>
Čerpadlo běží nepřetržitě	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Příliš vysoká hodnota tlaku na tlakovém spínači</li><li>2. Netěsné potrubí</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte správnou hodnotu na tlakovém spínači (předtím odpojte napájení)</li><li>2. Odstraňte netěsnosti</li></ol>



## TECHNICKÁ DATA

Typ	ZI-GP1200	ZI-HWW1200	ZI-HW1200N
Výkon	1200W	1200W	1200W
Max. výška čerpání	48m	48m	48m
Max. průtok	3800 l/h	3800 l/h	3800 l/h
Max. výška sání	8m	8m	8m



## **SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS**

- **BEFORE START-UP, NOTE THE FOLLOWING!**

Before use of the pump, please carefully read the operation instruction. Any damage due to failure to obey by the instruction is not under the guarantee scope.

- **GENERAL DESCRIPTION**

- Note: The pump is not suitable for use in an inflammable or explosive medium.
- Note: Dry-running of pump is prohibited.
- Note: This pump is not suitable for continuous operation (e.g. cyclic running in filter of swimming pond or industrial equipment.)
- Risk: In accordance with product protection law we assume no responsibility for damage due to failure to observe the stipulations herein, which is also applicable to the accessories.
- Risk: Anyone who is not familiar with operation of the pump is not allowed to operate the pump. Children and persons below the age of 16 are not allowed to use the pump and should be especially away from the energized pump.
- Note: This pump is suitable for conveyance of clean water. Liquid including greasy stain or other materials would damage the pump. This pump must not be used to convey abrasive materials, silt materials, slurry or other viscous materials. If the to-be-pumped medium contains corrosive compositions, the corrosion resistance of the pump materials should be considered. This pump may be used to convey daily clean water, but conveyance of drinkable water is strictly prohibited.
- Note: This pump is protected from splash and should be fixed in a well-ventilated, dry, damp-proof or waterproof place under ambient temperature not above 40°C. It must not be stored or used in rain, wet room or shaft well.

- **APPLICABLE SCOPE**

Electrical pumps are suitable for private gardens or housework (e.g. used as fixed water-supply unit for washing pond, washing machine, washing basin or bath shower).

- Danger: When the pump is connected with washing basin or bath shower, it is unsuitable for conveyance of drinkable water.
- Danger: This pump is merely used in circuit provided with fault current protector (FI-switch 30mA) (VDE 0100-702 Voltage and 0100-738). When the pump is operated nearby swimming pond, garden pond or similar places, it should be fixed at a stationary or overflow-proof position and protected from dropping off. When anyone is in water or directly contacts water, the pump must not be started. The installer must check the electrical connection for being provided with earthings as per standards.

- **ELECTRICAL CONNECTION**

Before operation, the pump must be subjected to safety inspection to ascertain whether the pump, especially the power cable and plugs are damaged or not. Running of defective pump is not allowed.

Earth: The connection cable of our pump is provided with two earth contacts. If the earth of the plug-lead is selected, the socket is correspondingly earthed.

- Note: Please check whether the voltage and frequency indicated in pump nameplate are consistent with that of the net.





- Note: In case of broken power plug the following guarantee will be invalid. It must be replaced with genuine connection cable to the maintenance (guarantee) unit in a charging mode. For extension of connection cable, merely the extended connection cable may be replaced which must have an outside diameter at least equal to that of the original cable.

## • INSTALLATION

Before starting, the suction pipeline and the pressure pipeline shall be fixed onto the pump. The suction pipeline sucks the water from pond to the pump and the suction connection is at side of the pump. The suction pipeline shall be kept absolutely tight, or the suction would be impaired or even impossible.

For ensuring tightness of the suction pipeline, the plastic threads must be wrapped in tape and the steel or copper threads with hemp fiber or tape.

The suction pipeline must be fixed with a non-return valve, or after stop of pump the system pressure would reduce through the suction pipeline which if household water supply unit or automatic sprinkler is used which would result in frequent out-controlled on/off of pump. In principle, it is suggested to directly install a non-return valve between the pump inlet side and the suction pipeline because by this way after shutdown of equipment the suction pipeline will not be idle and always under pressure or the suction hose would be broken. In addition a suction valve may be fixed in front of suction pipeline which certainly is not absolutely necessary to fix.

Pumps have self-suction function, i.e. they are merely required to prime before they are firstly used. The case of pumps of all types is filled with water from the filling port on the case. Before filling, the screwed cap is opened and water is filled to the pump until air is invisible from the case. It should be noted that during the filling process, air bubble would occur inside the pump. In this case please slightly shake the pump in different directions to eliminate the bubble and then resume filling. Repeat the above process for several runs until water just reaches under the filling port. Then, screw the cap on the filling port again. The cap must not be excessively tightened or the pump case or pipe thread would be damaged.

The idle running time of the suction pipeline shall not exceed 7 minutes. In order to shorten the idle time, it is suggested to fully fill water into suction pipeline (including the fore-filter) before starting. The maximum suction height of all self-suction pumps is 8m, i.e. the vertical distance between the pump and the plane of water pond surface must not exceed 8m. The horizontal section of the suction pipeline must be slightly inclined from the water source towards the pump, otherwise air would be sucked from pipeline and thus the pump would be impossible to normally run.

Only after all connections of pipelines are completed and the pump is fully filled with water, may the power be switched on and the pump started. During suction, the discharge port must be opened so as to completely remove air from the entire system and form hydraulic pressure. If then hydraulic pressure is not formed after the above specified maximum suction time, the pump must be switched off and then eliminate the troubles as per chapter "Troubleshooting".

It should be noted that the above data is the maximum value of the pumping pipeline, which would be reduced because of overcoming the suction dept and the fixed components (such as pressure pipeline, bends and fore-filter).

- Pumps: They are merely allowed to connect with household water-supply pipeline with reinforced hose and the hose commonly used in garden is not allowed because they would be soon cracked or broken due to abrasion, long-term pressure action and ageing of materials.
- Pump fore-filter: The suction pipeline shall be fixed with a filter to prevent the pump from damage by the silt, slurry or other abrasive materials in the pumped medium. Installation of filter in the pressure pipe is not allowed.
- Pressure pipeline: The pressure pipeline is used to feed the water from the pump to the outlet (tap or water outlet) and its connection with the pressure pipeline is at the top of pump case. In order to minimize friction and thus pressure loss, the pipe diameter must be at least  $\frac{3}{4}$  inch.
- Danger: During installation, do not connect the cable of pump with net.



- Danger: The user may take proper measures to eliminate the losses due to fault of pump or its components resulted from over pumping (e.g. fixing immersion-proof unit, or spare pump or storage barrel) however ZIPPER is not responsible for the incurred expenses.

- **MAINTENANCE**

The household water-supply pumps must be regularly checked for boiler pressure (2-3 times every year) because the pump would soon become impossible to normally run. The boiler pressure is measured from the pressure gauge at its opposite of the pipe which must have a pressure of 1,5 bar. For measuring the boiler pressure, unplug the power and make water flow from the boiler (preparing water-collecting device). In case of insufficient air pressure inside the boiler increase the pressure to the above-specified value with industrial automatic compressor. Insufficient air pressure would result in fault of household water-supply pump and wearing out of the rubber air bag. The equipment defects resulted from insufficient boiler pressure must be excluded in the guarantee scope.

- Danger: Before each maintenance or locating faults, the power of the pump must be cut off. Replacement of defective cable must be undertaken by qualified technicians.



## TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
<p>Motor runs, but pump fails to suck liquid</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. After starting, pump is not fully filled with water</li> <li>2. During suction the filled water reduces due to opening of the water discharge port at the pressure side</li> <li>3. Insufficient tight of suction pipe</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fully filling water in pump</li> <li>2. Filling water into pump. When restarting pump, raising the pressure side pipe to 1m vertically from the pump and keeping the distance till the pump starts to make suction</li> <li>3. Checking pump fittings, such as suction pipe connector, high-pressure pipe connector, clamping ring, suction pipeline, including seals made of PTFE or hemp fiber. Only under vacuum may the pump make suction.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Blocking of filter screen of bottom valve at suction port</li> <li>5. Failure to remove air from pressure pipe due to closing of the water discharge port</li> <li>6. Failure to delivery in the waiting time</li> <li>7. Excessively suction height</li> <li>8. Bottom valve's failure to make suction</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Cleaning the filter screen and bottom valve at the suction port.</li> <li>5. During pump suction, opening the water discharge port (tap or nozzle)</li> <li>6. Fully filling water into the entire suction pipeline or making recheck after at least 7 minutes from start of pump.</li> <li>7. Reducing suction height (max. 8m)</li> <li>8. Check water level of well or pond, or extending the suction pipeline, if possible.</li> </ol>



PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Motor's failure to run	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power supply not connected</li> <li>2. Seizure of impeller by fan guard</li> <li>3. Seizure of impeller</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Checking voltage</li> <li>2. Unplugging power, removing fan guard with screwdriver, replace the guard, slightly rotating the impeller to check for free rotation.</li> <li>3. Unplugging power, removing fan guard, and rotating motor shaft to drive impeller. In case of shaft seizure, sending the pump to after-sales center for check.</li> </ol>
Insufficient water delivery	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excessively suction (&gt;8m)</li> <li>2. Blocking of filter screen on bottom valve</li> <li>3. Excessively lowering of the to-be-sucked water level</li> <li>4. Pumping efficiency impaired by foreign material</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Checking suction height</li> <li>2. Washing filter screen</li> <li>3. Immersing bottom valve into deeper water</li> <li>4. Washing pump spiral case, suction pipe and outlet pressure pipe with pressurized water</li> </ol>
Closing of pump by thermostat	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Overload of motor due to friction of foreign matter</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Washing spiral case with pressurized water</li> </ol>
Always turning on/off of switch of pump (in WW and automatic state)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No non-return valve fixed in suction pipeline</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Checking for fixing bottom valve and intermediate valve in suction pipeline</li> </ol>
Frequent turning on/off of pump (in case of household water-supply system)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Damage of rubber bag in oil tank</li> <li>2. No compressed air in container</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replacing rubber bag or container</li> <li>2. Supplying air to container through proper valve until reaching air pressure of 1,5 bar.</li> </ol>
Pump fails to reach the required pressure (household water-supply system)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Too low pressure preset in the pressure switch</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjusting the pressure value preset in pressure switch (withdrawing plug from power supply before adjustment)</li> </ol>
Pump ceaselessly runs (household water-supply system and automatic sprinkler)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excessively high pressure preset in the pressure switch</li> <li>2. Not sealing at pressure side</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjusting the pressure value preset in pressure switch (withdrawing plug from power supply before adjustment)</li> <li>2. Seal the pressure side</li> </ol>



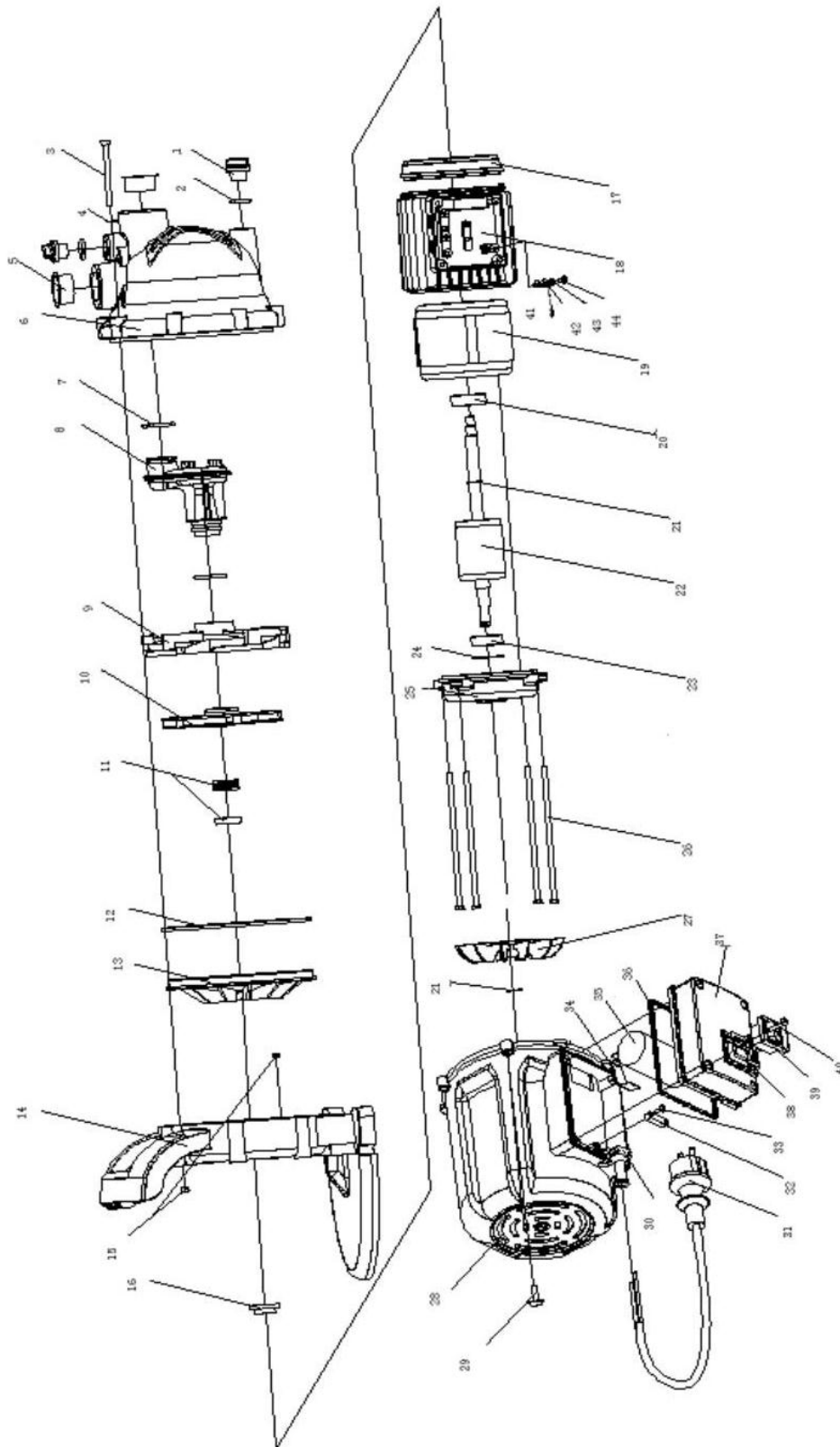
## SPECIFICATIONS

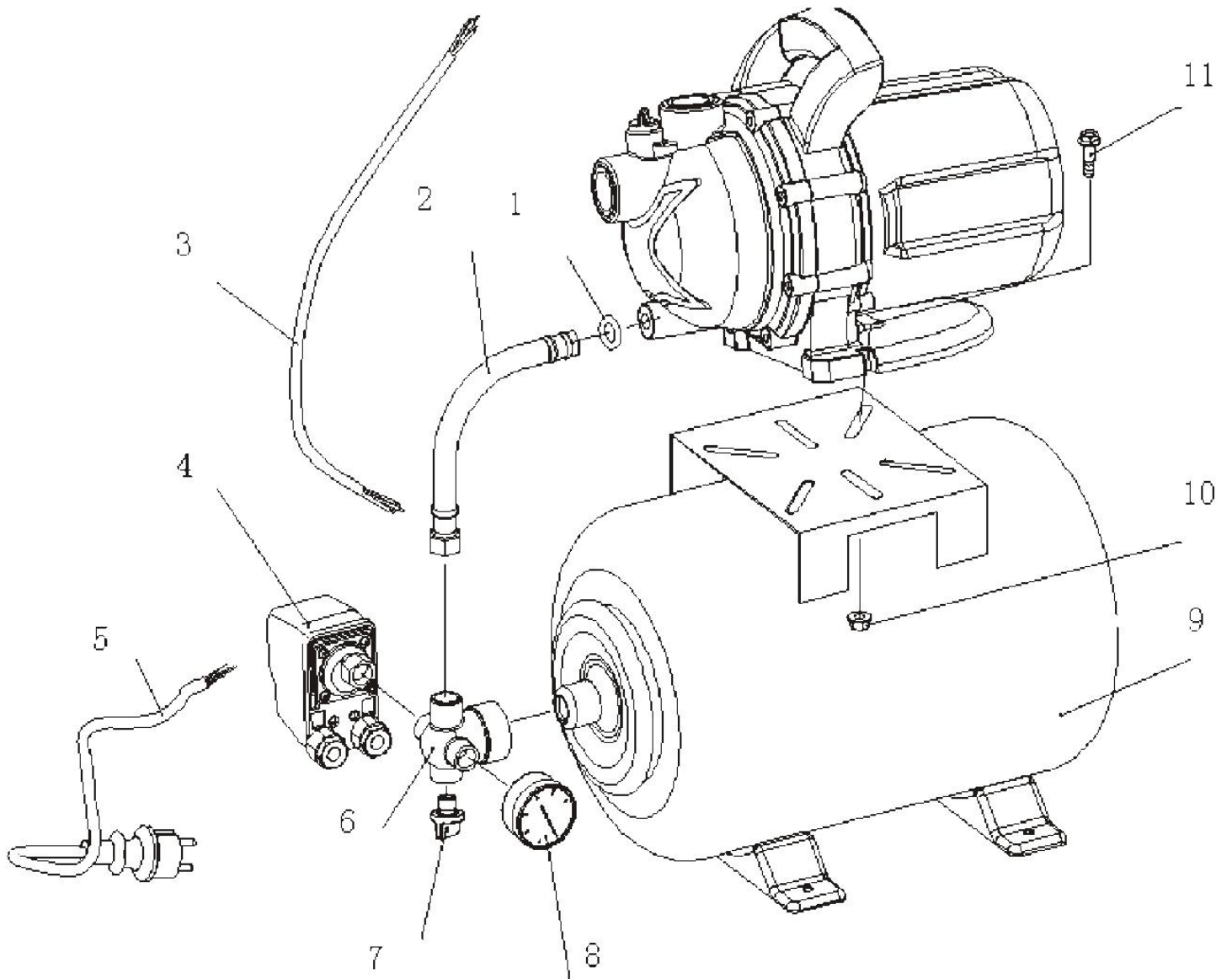
<b>Model</b>	<b>ZI-GP1200</b>	<b>ZI-HWW1200</b>	<b>ZI-HW1200N</b>
<b>Rated Power</b>	1200W	1200W	1200W
<b>Max. Pumping Height</b>	48m	48m	48m
<b>Max. Flowrate</b>	3800 l/h	3800 l/h	3800 l/h
<b>Max. Suction Height</b>	8m	8m	8m



**CZ** SCHÉMA KONSTRUKCE

**EN** EXPLOSION VIEW







**CZ** Prohlášení o shodě

**EN** Declaration of Conformity

Popis stroje	Machine Description
Zahradní čerpadlo & domácí vodárna	Garden Pumps & Household Water-Supply Pumps

Typ stroje	Machine Models
	ZI-GP1200 ZI-HWW1200 ZI-HWW1200N

Aplikované směrnice	Applied Harmonized Standards
	EN 55014-1: 2006 EN 55014-2: 1997+A1+A2 EN 61000-3-2: 2006 EN 61000-3-3: 2008

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený stroj splňuje požadavky uvedených směrnic EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud na stroji byly provedeny změny, které námi nebyly odsouhlaseny.	Hereby we declare, that the above mentioned machines comply with all relevant safety and health requirements of the stated directives. Any manipulation of the machine, not explicitly approved by us, renders this document null and void.
---	---

Grieskirchen, 26. Januar 2012

*Erich Humer (Jednatel / CEO)*